

Tiefbrunnen

Wo kam das Wasser für die Dampfloks her?

Das Bahnbetriebswerk Augsburg setzte über Jahrzehnte hinweg viele Dampflokomotiven ein. Im Jahr 1914 beispielsweise waren es 123 Maschinen. Das Wasser für die Loks kam aus drei Brunnen, die eigens dafür auf dem Gelände errichtet wurden.

Im Bahnbetriebswerk wurde viel Wasser für technische Zwecke gebraucht – vor allem als Kesselspeisewasser für die Dampfloks, später beispielsweise auch als Kühlwasser für die Dieselloks, zum Reinigen der Fahrzeuge oder als Feuerlöschwasser. Dieses sogenannte Betriebswasser wurde aus drei Brunnen gefördert, die bis in eine Tiefe von 177 Metern reichten.

Von den drei Tiefbrunnen wurde das Wasser in das Dachgeschoss im sogenannten Wasserhaus gepumpt. Dort befanden sich Vorratsbehälter mit einem Fassungsvermögen von bis zu 250 Kubikmetern. Vom Wasserhaus aus wurde das Wasser unter anderem an die vier Wasserkräne verteilt, die sich auf dem Gelände befanden. An den Wasserkränen wiederum „fassten“ die Dampfloks ihr Wasser.

Das Betriebswasser war streng getrennt vom Trinkwasser, das von der öffentlichen Wasserversorgung entnommen wurde.

Im Jahr 1971 endete der Dampflokbetrieb in Augsburg. Damit hatten auch die Tiefbrunnen ihre Funktion verloren.

The Deep Well

From where did the water for the steam locomotives come? The Augsburg locomotive depot employed a large number of such engines over the decades. In 1914 for example there were 123 machines based here. The water for the locomotives came from three wells which had to be bored especially within the depot area.

Within the depot much water was used for a variety of technical purposes – especially as feedwater for the locomotive boilers and later also for example as coolant for the Diesel locos, but also for cleaning the vehicles or for extinguishing fires. This so-called 'Operational Water' was pumped from three wells that reached to a depth of 177 metres. The water was pumped from the deep wells to the roof storey of the so-called 'Water House'; here were situated storage tanks with a capacity of up to 250 cubic metres. From this water 'house' (actually a water tower) the water was led to various points including the four water cranes which were situated in the depot area. It was here that the steam locomotives 'loaded' their water.

This 'operational water' was strictly separated from the drinking water, that came from the public municipal water supply.

Steam operations ended at Augsburg in 1971; with this, the wells lost their main function.